

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 19: SIA spécial, no 4, 1975

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation


L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Mesure de distances facile et précise.

Avec le Distomat Wild DI 3, chaque théodolite Wild T1A, T16, T2, devient un tachéomètre électronique. En quelques secondes, il mesure automatiquement la distance oblique et donne la distance horizontale et la différence de niveau. Indication en millimètres. Portée jusqu'à 900 m selon le réflecteur. Les Distomats Wild – un système d'instruments de mesure à la tête du progrès. Fabriqué en Suisse, service mondial.

**WILD**  
**HEERBRUGG**  
CH-9435 Heerbrugg/Suisse

**Précision et fiabilité.**

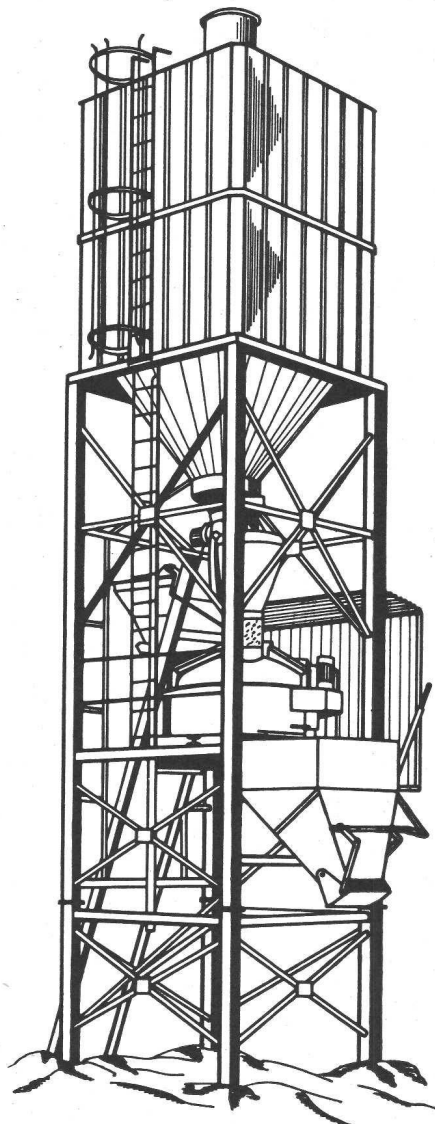
**nouveau**

# Malaxeur HUGGLER

- Production:  
25 m<sup>3</sup>/h de béton fini
- Filtre pour protection de  
l'environnement
- Malaxeur planétaire
- Une construction HUGGLER
- Prix très avantageux

## Unique

Transportable sans démontage



# Huggler Forel

Fabrique de machines d'entreprises S. A.  
1606 Forel-Lavaux, Tél. 021/97 19 88

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

## Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :  
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

## Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président : R. Schlaginhaufen, ing.  
Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ; A. Rivoire,  
arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ; R. Steiger,  
ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

## Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 66.—	Etranger Fr. 72.—
Sociétaires . . . . .	» » 60.—	» » 65.—
Prix du numéro . . . . .	» » 4.—	» » 5.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande »,  
N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement,  
vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à :  
Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, CH - 1003 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations  
n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication  
de la source.

## Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

### « Schweizerische Bauzeitung »

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

#### Numéro 32/33

Bauten mit wetterfesten Stahlfassaden . . . . .	503
Rost schützt vor Verrostung. Von H. U. Gübelin . . . . .	504
Die Erweiterungsbauten des Verkehrshauses der Schweiz in Luzern. Architekten H. U. Gübelin und H. W. Zorn . . . . .	505
Bauten der Transportus AG in Luzern-Ibach. Arch. H. U. Gübelin . . . . .	507
Der Neubau Bündner Kantonsschule in Chur. Arch. M. Kasper . . . . .	508
Fassade aus Aluminium und Glas. Von H. Schöffner . . . . .	510
Korrosionsbeständige Zuganker im Fertigteilbau. Von H. Honegger . . . . .	512
Zum Problem der Geldentwertung. Von G. Pankow . . . . .	516

#### Numéro 34

Die Strömung im Spiralgehäuse einstufiger Zentri- fugalpumpen. Von S. Pálffy . . . . .	521
Zum 70. Geburtstag von Architekt Prof. A. H. Steiner. Von A. Wasserfallen und G. Risch . . . . .	527
Nekrologe : V. Gmür . . . . .	538